

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 52 (1926)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

Année 1926

## Association suisse d'Hygiène et de Technique urbaines.

Convocation à l'Assemblée générale du 23 janvier 1926,	24
Congrès de Nancy (7 juillet 1926),	159
Compte rendu de l'Assemblée générale du 17 septembre 1926,	246
Les puits filtrants, par C. Glapey,	285

## Société suisse des ingénieurs et des architectes.

Communiqué concernant les contrats privilégiés d'assurance sur la vie,	24
Congrès technique international de Gand, en 1926,	24
Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 5 décembre 1925, à Aarau,	34, 47, 58
Nouveau tarif des normes,	70
Assemblée des organes du Service de placement,	87
Rapport de gestion pour l'exercice 1925,	111
Changements à l'état des membres au cours des 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup> semestres 1925,	123
Programme du concours de la fondation Geiser, en 1926,	134
Procès-verbal de la séance du Comité central, du 8 avril 1926,	146
Assemblée générale de 1926, à Bâle,	185, 211, 235
Rapport du Service de placement pour 1925,	185
Procès-verbal de la séance du Comité central du 26 juin 1926	211
Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 28 août 1926,	284, 295, 311
Procès-verbal de la 50 <sup>e</sup> Assemblée générale,	323
Procès-verbal de la séance du Comité central du 13 novembre 1926,	324

## Section genevoise de la S. I. A.

Rapport du Comité sur l'année 1925,	59
Assemblée générale du 21 janvier 1926,	87
Séance du 11 février 1926,	87
Séance du 11 mars 1926 (Conférence Brémont sur la régularisation du Léman),	135
Séance du 8 avril 1926 (reconstruction de la gare de Cornavin),	146, 185
Séance du 7 octobre 1926,	322

## Société technique et Section S. I. A. de Fribourg.

Rapport présidentiel sur l'année 1925,	69
--	----

### Bibliographie.

(L'astérisque signifie que l'ouvrage est analysé.)	
*La maison bourgeoise dans les Grisons, t. III,	22
*L'aménagement du Rhin entre Bâle et Strasbourg (Conférence de MM. Antoine et R. Kœchlin),	22
*Introduction à l'étude des colloïdes, par W. Kopaczewski,	23
*La fabrication des ferro-alliages, par A. Coutagne,	23
Annuaire hydrographique de la Suisse, 1924,	23
*La détermination colorimétrique de la concentration des ions hydrogène	23
*I Lavori Pubblici (Revista tecnico-economica),	23
*Bulletin technique publié par la Société suisse pour la construction de locomotives et de machines, à Winterthur,	23
*Der hochwertige Baustahl St. 58,	60
*Leçons sur les propriétés extrémales, par S. Bernstein,	70
*Turbines hydrauliques, par Rateau, Eydoux, Gariel,	71
*Caratteristiche costruttive delle turbine idrauliche negli impianti attuali, G. Gambardella,	71
*Utilizzazioni di forze idrauliche, F. Marzolo,	71
*Théorie générale sur les courants alternatifs, t. II, par E. Piernet,	71
*Eléments d'astrophysique, par A. Nodon,	71
*L'électron en chimie, par J. J. Thomson,	71
*Annuaire du Bureau des Longitudes pour 1926,	72
*Manuel du chimiste de laiterie, par F. Labarre,	72
*Théorie des chambres d'équilibre, par J. Calame et D. Gaden,	86
*Leçons de cinématique, par R. Bricard,	98
*Les véhicules automobiles, par A. Boyer-Guillon,	98
*Pression de la lumière, par P. Lebedef,	99
*Le problème de chimie, par J. Duval,	99

*Conférence internationale de l'aménagement des villes, à New-York, en 1925,	99
*Neuere Methoden zur Statik der Rahmentragwerke, von A. Strassner,	99
*Eclairage électrique, par P. Maurer,	99
*Traçage des constructions métalliques et de chaudronnerie, par C. Botiveau,	100
*Probabilités géométriques, par R. Deltheil,	100
*Traité pratique de construction moderne, par C. E. Sée,	100
*La construction économique, par M. Vugnon,	100
*Graphische Papiere und ihre vielseitige Anwendung, von W. Grosse,	100
*Les essais de fatigue des métaux et les machines Amsler pour leur exécution, par P. Breuil,	100
*Planimetrie, von Dr. A. Hess,	121
*Trigonometrie, von Dr. A. Hess,	121
*Einflüsse auf Beton, von Dr. A. Kleinlogel,	122
*Pflzdecken und andere trägerlose Eisenbetonplatten, von Dr. Lewe,	122
*Nouveau règlement suisse relatif à l'examen des tubes pour le transport des gaz liquéfiés,	122
*Traité de mécanique rationnelle, par P. Appell, t. V,	122
*Les nouveaux axiomes de l'électrotechnique, par R. Ferrier,	123
*Machines-outils, par F. Hulle,	136
*Mathématiques générales, par Woods et Bailey,	147
*Les Moteurs à explosion, par E. Marcotte,	147
*Soies artificielles, par A. Chaplet,	147
*Die wirtschaftliche Funktion der Wertpapiere, von R. Just,	147
*Formules et tables pour la résolution des problèmes sur les courants alternatifs, par L. Cohen,	147
*Hydraulische Probleme,	147
*Les régulateurs de machines hydrauliques et leur développement, par E. Volet,	159
*Die Korrosion der Metalle, von R. Evans,	187
*Air liquide, oxygène, azote, gaz rares, par G. Claude,	187
*Normes pour conducteurs isolés destinés aux installations intérieures,	187
*La téléphonie automatique, par H. Milon,	188

## TABLES DES MATIÈRES

*Appareillage électrique, par <i>P. Maurer</i>	188
*Der Tunnel, von <i>G. Lucas</i> ,	188
*Union technique du bâtiment et des travaux publics,	188
*Normes pour transformateurs d'une puissance inférieure à 500 VA,	199
*L'industrie chimique des bois, par <i>P. Dumesny</i> et <i>J. Noyer</i> ,	199
*Untersuchungen über Wassermessungen, von <i>F. Kuntzen</i> u. <i>A. Strickler</i> ,	199
*L'Union d'Electricité, par <i>H. Brès</i> ,	199
*L'Electrification des C. F. F., par <i>E. Choisy</i> ,	199
*Essai sur l'application du coulage au béton armé, par <i>F. Schmeer</i> ,	200
*Les réserves d'énergie, par <i>M. Rigaud</i> ,	200
*Der neue F-Stahl	235
*La maison bourgeoise dans le canton de Bâle-Ville,	236
*Les cycles frigorifiques, par <i>P. Osterlag</i> ,	236
*Fabrication du cuir au chrome, par <i>C. Lamb</i> ,	236
*Théorie des chambres d'équilibre, par <i>J. Calame</i> et <i>D. Gaden</i> ,	246
*Internationale Ausstellung für Binnenschiffahrt, in Basel. Sonderabdruck des Bulletins des S. E. V.,	247
*Die Binnenschiffahrt und Wassernutzung der Schweiz, von <i>Fenner</i> u. <i>Gurewitsch</i> ,	247
*Publications du Service fédéral des eaux,	248
*Structures et activités chimiques (Institut Solvay),	248
*Essais sous charges réparties sur plaques en béton armé, par <i>O. Graf</i> ,	248
*Fabrique de ciment Holderbank-Wildeg,	248
*Mécanisme de l'eau, par <i>R. Kœchlin</i> (t. II et III),	258
*Wasserkraftjahrbuch 1925-1926,	270
*L'ochématique, par <i>A. Egnell</i> ,	271
*L'énergie rayonnante, par <i>A. Forestier</i> ,	271
*Les transformateurs, par <i>R. Carton</i> et <i>P. Dumartin</i> ,	271
*Invention de la turbine, par <i>M. Crozet-Fourneyron</i> ,	271
*Création, organisation et direction des usines, par <i>E. Mattern</i> ,	272
*Monographie des Neubaues der Schweizer. Volksbank, Zürich,	272
*A. G. Kummeler et Matter,	272
*Ateliers de constructions Ehrhardt et Schmer, Sarrebrück,	272
*Applications du calcul des probabilités au tir, par <i>J. Haag</i> ,	310
Les moteurs à combustion, par <i>E. Marcotte</i> ,	310
*Vingt leçons pratiques sur les courants alternatifs,	311
*Applied Elasticity, by <i>S. Timoshenko</i> and <i>J. M. Lessels</i> ,	222
*Führer durch die Schweizer. Wasserwirtschaft,	223
*Les routes américaines, par <i>A. Antoine</i> ,	223
*Combustibles artificiels de remplacement, par <i>P. Appell</i> ,	223
*Stabilité des constructions usuelles, par <i>L. Rousselet</i> et <i>A. Petitot</i> ,	223

*Le problème actuel du condenseur à surface, par <i>A. Delas</i> ,	224
*A Bibliography on Research,	224
*Die Entwicklung der Rheinschiffahrt nach Basel, von <i>J. R. Frei</i> ,	224
*Tracés et terrassements, par <i>P. Frick</i> et <i>J. L. Canaud</i> ,	224

## Machines et appareils.

Silo de la minoterie coopérative des Sociétés suisses de consommation, à Zurich,	3
Sur le choix du type de turbine le mieux adapté au service des installations à faible chute, à régime variable,	7
Dessableur automatique de l'usine du Liro inférieur,	19
La soudure autogène électrique à l'arc alternatif,	16
Note sur le calcul des brides des tuyaux en tôle,	26, 38, 179
Nouveau régulateur « à accélération » de la Société Escher Wyss et Cie,	50
Détermination du moment centrifuge d'une surface au moyen de l'intégrateur,	53
La trempe automatique de l'acier,	84
Sur le mode de couplage le plus favorable des machines,	80
Transmission de la puissance des turbines hydrauliques par l'intermédiaire d'engrenages,	92
Jaugeages au moulinet dans les conduites forcées,	102
La turbine-hélice type <i>Riva</i> ,	117
L'automotrice à un seul agent du chemin de fer Berne-Worb,	125, 151, 167
L'influentigraphie Colonnetti,	138
Les régulateurs de vitesse à action accéléro-tachymétrique,	149
Le nouveau silo à alumine de Chippis,	175
Voiture automotrice à benzine,	198
Turbine système <i>Suess</i> ,	211
Le laboratoire à très haute tension de la maison <i>B. B. C.</i> ,	225
Turbo-groupe de 160 000 kW construit par <i>B. B. C.</i> ,	226
Turbines Pelton à axe vertical de Maipo,	291
Les nouvelles turbines de l'usine de Hauterive,	305
Turbine hydraulique à jet giratoire,	307
Théorie et application des turbines à vapeur,	309
Turbine-hélice de Chicoutimi.	319

## Architecture.

Silo de la minoterie coopérative des Sociétés suisses de consommation, à Zurich,	3
L'architecte autrefois et aujourd'hui,	55, 66, 82
L'aménagement du quartier de Villamont, à Lausanne,	95
L'évolution du rôle de l'architecte et les tendances actuelles dans la construction,	108
Le plan d'extension de Milan,	129
L'architecture à l'Exposition des arts décoratifs,	142
L'édifice du Bureau international du travail, à Genève,	196

Les garages à étages multiples,	201
Le palais des expositions, à Genève,	218
Immeubles à loyers à bon marché de la Ville de Paris,	300
Les abattoirs municipaux de Casablanca,	313

## Turbines hydrauliques.

Sur le choix du type de turbine le mieux adapté au service des installations à faible chute, à régime variable,	7
Nouveau régulateur « à accélération » de la Société Escher Wyss et Cie,	51
Transmission de la puissance des turbines hydrauliques par l'intermédiaire d'engrenages,	92
Turbines Kaplan de <i>J. M. Voith</i> ,	145
Les régulateurs de vitesse à action accéléro-tachymétrique,	149, 190
Essais des turbines hydrauliques de Chaney-Pougny,	170
Turbine système <i>Suess</i> ,	210
Turbine auto-régulatrice système Crozet-Fourneyron,	241
Les nouvelles turbines de l'usine de Hauterive,	305
Turbine hydraulique, à jet giratoire,	307
Turbine-hélice de Chicoutimi,	319

## Congrès. Expositions.

Congrès des ingénieurs-conseils, à Varsovie (mai 1926),	69
Congrès international de mécanique appliquée, à Zurich (septembre 1926),	69, 258
Congrès international de l'habitation et de l'aménagement des villes, à Vienne, en septembre 1926,	159
Conférences relatives aux questions actuelles du domaine de la construction des ponts et des charpentes,	172, 234
Session de Bâle de la Conférence mondiale de l'énergie,	183
L'Allemagne à l'Exposition internationale de Bâle,	227
Exposition d'architecture suisse moderne, à Berne, 1927,	310
II <sup>e</sup> Congrès international de mécanique appliquée,	306
Congrès international pour l'essai des matériaux,	322

## Hydraulique.

## Travaux hydrauliques.

A propos du barrage à arches multiples de Gem Lake,	90, 119, 266
Jaugeages au moulinet dans les conduites forcées,	102
Application de la courbe intégrale à l'étude des lacs-réservoirs,	113
Le nouveau port de Bâle,	162
L'aménagement des ressources hydrauliques du Canada,	211
La méthode de Gibson pour la mesure du débit d'une conduite,	213, 230, 237, 251, 265
Recherches sur l'écoulement dans un canal à plafond horizontal,	277
Les puits filtrants,	285

# TABLES DES MATIÈRES

<b>Divers.</b>	
Une question de priorité (M. C. Guidi),	21
Détermination du moment centrifuge d'une surface au moyen de l'intégrateur,	53
La trempe automatique de l'acier,	84
Les dernières extensions de la notion d'espace,	109
La structure de la lumière,	118
Soudure électrique et surchauffe,	132
La force qui sollicite un continent à fuir le pôle,	144
L'influentigraphie Colonnetti,	138
L'électrification des C. F. F. et la concurrence des automobiles,	168
Courses d'essai d'une voiture automotrice à benzine,	198
The British Optical Convention, 1926,	198
Fondation G. Montefiore,	198
La vulgarisation scientifique à l'Exposition de Bâle,	209
La méthode de corrélation,	234
Normalisation des lampes à incandescence,	246
La surveillance de la réfrigération des transformateurs électriques,	243
Les cycles économiques,	258, 281
L'art de se procurer des fonds,	270
Détermination des moments d'inertie polaires d'un corps de révolution à l'aide de l'intégrateur,	261
Les puits filtrants,	285
Exposition d'architecture suisse moderne, à Berne, 1927,	310
Compagnie sud-américaine d'électricité,	309
<b>Soudure électrique.</b>	
La soudure électrique à l'arc alternatif,	16
Soudure électrique et surchauffe,	132
<b>Ponts.</b>	
Le pont de Berne, à Fribourg,	31
Ponts militaires,	63
Ponts en fer ou en béton armé,	234
<b>Nécrologie.</b>	
(L'astérisque signifie que la nécrologie est accompagnée d'un portrait.)	
Walter Wyssling,	85

*Emile Rod,	85
*Alexandre Koller,	133
*John Landry,	322

## Commission centrale pour la navigation du Rhin.

Compte rendu de la II <sup>e</sup> session de 1925,	1, 13
Rapports du Comité ayant effectué le voyage d'exploration en 1924,	25, 37, 49
Projets relatifs à l'immatriculation des bateaux et à la reconnaissance des hypothèques fluviales,	61
Projet de convention relatif à l'immatriculation des bateaux de navigation intérieure,	73
Projet de convention relatif à la reconnaissance internationale des hypothèques fluviales,	74
Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure,	89, 101
Compte rendu de la I <sup>re</sup> session de 1926,	137
Compte rendu sur l'activité de la Commission en 1925	161, 174, 189
Avis à la batellerie,	174

## Société vaudoise des ingénieurs et des architectes.

Rapport sur l'exercice 1925,	159, 184
------------------------------	----------

## Traitements des métaux.

La trempe automatique de l'acier,	84
Acier bonifié ou acier courant pour les constructions métalliques,	157
Durcissement superficiel des aciers par azoturation	183

## Routes et chemins de fer.

L'automotrice à un seul agent du chemin de fer Berne-Worb,	125
L'électrification des C. F. F. et la concurrence des automobiles,	168
Courses d'essai d'une automotrice à benzine,	198
Les garages à étages multiples,	201
Désherbage des voies ferrées,	249

La sous-station automatique de redresseur de Saint-Légier des Chemins de fer électriques veveysans,	273
Le budget d'exploitation des C. F. F. pour 1927,	293

## Matériaux de construction.

Revisions partielles de 1925 des normes suisses pour liants hydrauliques,	22
Scléron, Aéron,	33
Les alliages aluminium-silicium (le silumin),	43
Moulages en silumin,	58
A la recherche d'un métal léger doué d'un grand module d'élasticité (glucinium),	68
Notes sur les ciments alumineux,	120
Acier bonifié ou acier courant pour constructions métalliques,	157
L'acier Freund,	183
Fer ou béton armé,	234
Association pour l'essai des matériaux,	321

## Concours d'architecture et autres.

Concours pour le bâtiment des voyageurs de la gare de Fribourg: rapport du jury et reproduction des projets primés,	10, 19, 33, 44
Concours pour le Palais des Nations, à Genève: ouverture du concours,	12, 160, 200
Concours pour l'établissement de passages et de garages souterrains, à Paris,	48
Concours restreint pour la gare de Genève-Cornavin, 88, 165, 177, 266,	280
Concours d'idées pour le plan d'extension de la Commune de Viège: programme,	124
Aménagement d'un terrain à Vevey,	136
Concours pour une salle de réunion, à Chêne-Bougeries: résultats,	236
Concours pour une salle de réunion, à Chêne-Bougeries: rapport du jury et reproduction des projets primés,	243, 257
Concours pour les façades de la nouvelle gare de Chiasso: résultats,	272

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la table des matières).

BURNAND, G.	La soudure autogène à l'arc électrique au moyen du courant alternatif . . . . .	16
CALAME, J. et GADEN, D.	Calcul de la perte de charge dans les galeries sous pression . . . . .	74
CHENAUX, H.	Application de la courbe intégrale à l'étude des lacs-réservoirs. . . . .	113
CHEVALLEY, A.	Le nouveau silo à alumine de Chippis . . . . .	175
CHOISY, E.	L'électrification des C. F. F. et la concurrence des automobiles . . . . .	168
COLONNETTI, G.	Appareil pour le tracé des lignes d'influence de la poutre continue . . . . .	138
DISERENS, ED.	Ponts militaires . . . . .	63
DUBOIS, L.	Notes sur le calcul des brides des tuyaux en tôle. . . . .	26, 38, 181
DUFOUR, H.	Jaugeages au moulinet dans les conduites forcées . . . . .	102
FABRE, A.	L'architecte autrefois et aujourd'hui . . . . .	55, 66, 82
GICOT, H.	L'Allemagne à l'Exposition de Bâle . . . . .	227
GLAPEY, C.	Les puits filtrants . . . . .	285
GOLAZ, M.	Recherches sur l'écoulement dans un canal à plafond horizontal . . . . .	277
GUIDI, C.	Une question de priorité . . . . .	20
HUEBNER, F.	Recherches sur les mélanges de sable et de gravier pour la confection du béton . . . . .	204
JUVET, G.	La structure de la lumière . . . . .	118
MARCHAND, J.	Les dernières extensions de la notion d'espace. . . . .	109
MAYOR, B.	Calcul des systèmes articulés de l'espace par la méthode dualistique . . . . .	297
MONTESUS DE BALLORE.	La méthode de corrélation . . . . .	234
MULLER, A.	La nouvelle automotrice à un seul agent du chemin de fer Berne-Worb . . . . .	125, 151, 167
PASCHOUD, M.	II <sup>e</sup> Congrès international de mécanique appliquée . . . . .	306
PERRET, A.	L'architecture à l'Exposition des arts décoratifs . . . . .	142
SALGAT, F.	La méthode de Gibson pour la mesure du débit d'une conduite forcée . . . . .	213, 230, 237, 251, 265
SARRASIN, A.	A propos du barrage à arches multiples de Gem Lake. . . . .	90, 266
SCHENK, P.	Désherbage des voies de chemins de fer. . . . .	249
SCHENK.	La surveillance de la réfrigération des transformateurs . . . . .	243
STUCKY, A.	A propos du barrage à arches multiples du Gem Lake . . . . .	119, 269
TACHE, J.	Du calcul des boulons des brides d'une conduite forcée . . . . .	179
THOMANN, R.	Sur le mode de couplage le plus favorable des machines . . . . .	80
VOLET, E.	Les régulateurs de vitesse à action accéléro-tachymétrique . . . . .	149, 190
WAVRE, R.	La force qui sollicite un continent à fuir le pôle . . . . .	144